Changing language

A different language is a different vision of life Federico Fellini, Italian director

G pronouns V learning language

1 LEXIS IN CONTEXT Spell it out

Look at the Lexis in Context on Student Book p.16. Then complete the sentences.

- 1 Today there is no st igma attached to speaking with a regional accent.
- 2 Even today, languages are more fl_____ than we suppose.
- 3 Loanwords have played as big a p_____ in English as they have in other European languages.
- 4 Students are sometimes bewildered by the r nature of irregular verbs.
- 5 Most nationalities have an authority they look to for g___ on correct grammar.

2 PRONUNCIATION

sound-spelling relationships

a Say the words aloud. Write S if the bold letters are pronounced the same or **D** if the pronunciation is different.

i.E	Es.	snake	sympathetic synonym <u>S</u>
2	âb	bike	despite since <u>D</u>
3		saw	thaw jaw
4	- Trans	bird	birth firm
5	W	witch	whirl whose
6	d3	jazz	jealous journalist
7	h	house	dishonest inherit
8	S	chess	chime chorus
9	- Jr	bird	worm worth
10	OU	phone	lower power

2.1 Listen and check. Practice saying the words.

GRAMMAR pronouns

- Right (✓) or wrong (X)? Correct the mistakes in the highlighted phrases.
 - 1 One need to listen to both sides of the story in order to find out the truth. X One needs to listen
 - 2 Two of my friends aren't talking to themselves because they've had a big argument.
 - 3 As soon as he woke up, Brad washed and dressed and left the house.
 - 4 The receptionist accompanied us to the meeting room and said we should help us to tea and coffee. _
 - 5 When a guest leaves his room, we recommend locking the door. _
 - 6 I much prefer traveling by my own. _
 - 7 She felt dizzy when she looked out of the window and saw the land so far below herself.
 - 8 This is a delicious cake. Did you make it
- b Complete the mini-dialogues with a suitable pronoun.
- 1 A Who hasn't handed in their homework?
 - B Me. Sorry. Here it is.
 - 2 A What a gorgeous dress! Where did you get it?
 - B Well, actually, I made it ___
 - 3 A Why isn't Judy with Pete tonight?
 - B They're not going out with _____ anymore.
- 4 A I think CD players are completely out of date.
 - B Yes. ____ doesn't see many of them these days.
- 5 A I just got promoted!
 - B Congratulations! You must be really proud
- 6 A Why don't you join the army?
 - B I don't know. _____ say it's really tough.
- 7 A Who's Grace traveling around South America with?
 - B No one. She's traveling by __
- 8 A People say _____ shouldn't sit next to an open window.
 - B That's silly. There's nothing wrong with fresh air.

C	Comp	lete	the	text	with	it	or	there.
---	------	------	-----	------	------	----	----	--------

1_ttakes me a	long time to get to work, although
2's only a fe	ew miles from my house to the
	't too much traffic on the roads
when I leave home, bu	ut ⁴ 's impossible to park
by the time I reach th	e city. ⁵ are always lots
of cars driving around	l looking for a space and these
days 6 are p	parking meters, so you have to pay
7used to be	e a company bus, but they
stopped it because 8_	were only a few of us
that used it. 9	's all right for those people with
a motorcycle, but 10_	's really tedious for us ca
drivers!	

VOCABULARY learning languages

Circle the correct word(s).



- 1 You have to say /(speak)/ talk a number of languages to be a flight attendant.
- 2 The speaker went too fast, so it was impossible to pass for / pick up / take in all the information.
- 3 Bear in mind that children don't always say / talk / tell the truth.
- 4 Did you manage to brush up / get by / pick up any Korean while you were in Seoul?
- 5 Sorry, I didn't get that. Can you say / speak / tell it again, please?
- 6 How will you pick up / get by / pass for in Kyoto if you don't speak any Japanese?
- 7 He wants to take a few days off, so he needs to say / talk / tell to his boss.
- 8 She needs to brush up / pick up / take in on her French before she starts her new job in Paris.
- b Replace the **bold** words in sentences 1-5 with a more formal word or expression.
 - 1 Students will be tested on vocabulary and grammar in this part of the test. lexis
 - 2 Candidates are asked to turn off their cell phones before the exam. r_
 - 3 A serious mistake has been found in the manuscript.

	4	This is an automatically generated email. Please do not attempt to answer it. r						
	5	Children brought up in a bilingual environment may have more than one native language . t						
С		omplete the sentences with an idiom containing ne word in brackets.						
	1	She told me her name, but I can't <u>get my tongue</u> around it. (tongue)						
	2	My sister always lets you know what she's really thinking. You can always depend on her to(mind)						
	3	Wait, give me a minute. Oh, it's						
		, but I just can't think of the word! (tip)						
	4	I didn't mean that at all – I think we're talking (cross)						
	5	This instruction manual is so confusing. I can't it. (head)						
5	R	EADING						
а	-	Read the article once. Which three features of a language may cause it to affect our personality?						
b	se	ead the text again and match the missing entences A–H to the blanks 1–6. There are two entences you do not need to use.						

- - A French has an unusually large vocabulary, allowing the speaker to find extremely precise words with specific meanings.
 - B In Russian, however, the emphasis is on the shape, not the material, so all of these would merely be "little glasses" or "stakanchiki."
 - C Speaking it will force you to think longer and harder, and you may feel like you played a five-set tennis match after a conversation.
 - D And yet, his personality seemed to vary.
 - E After the first ad, they referred to her with positive words, such as "self-sufficient" and "strong," suggesting that they looked up to her.
 - F A comparative analysis between languages shows that languages may well rewire our minds.
 - G He and his mentor, Edward Sapir, compared this with English and noticed how the two languages had a completely different system for forming words.
 - H He claims that it is thoughts that lead to language, and not the other way round.

С	Look at the high	lighted	words	and	match	them	to
	a neutral equiva	lent.			-		

1	insulting		5	decide	
2	figure out	-	6	spoke to	
3	agree		7	showing	
4	against				

New

new personalit

When Jacques was 12 years old, his mother began speaking to him only in French, his father addressed him only in Greek, and he was sent to an English-speaking day school in Paris. Of course, the child was the same person no matter which of the three languages he was using. 1 "I felt probably ruder and more aggressive in Greek, clear and concise in French, and creative and long-winded in English," he said.

Jacques' experience of languages seems to concur with a theory developed back in 1931 in the linguistics department of Yale University. A student by the name of Benjamin Whorf was carrying out some research into the Algonquian language, Shawnee, which was spoken by only 200 people at the time. ²____ Their findings led them to develop the "Sapir-Whorf hypothesis" which claims that the language we speak shapes our experience of the world.

But how is it possible for a language to determine our understanding of the world and therefore affect our personality? The answer may lie in the way that different languages are constructed. In Greek, for example, the verb usually comes first, its conjugation revealing the tone and meaning of the rest of the sentence, making it easier for the listener to interrupt. 3____ And in English, words tend to be more adaptable and easier to rhyme.

Yet construction of a language is not the only determining factor. A study at Baruch College, New York, suggests that culture may also play a part. Researchers showed a group of bilingual Hispanic-American women the same commercial about a woman doing housework, first in Spanish and then in English. 4____ But when the women watched the English version, they used the derogatory terms "traditional" and "dependent." Despite the striking contrast between the adjectives, it is not clear whether it was the language itself that influenced the volunteers' choices or the cultural habits associated with that language.

A third determining factor may be the way in which objects are classified in a language. Let's take Russian as an example. A Russian speaker learning English would associate "glass" and "cup" with their translations, "stakan" and "chashka." Yet, in English we call all sorts of things "cups": coffee to-go cups, Styrofoam™ cups, plastic cups, paper cups. 5 ____ Therefore, in order for the Russian speaker to correctly learn English (or vice versa), he must pay attention to not just direct translations but also to categorizations, in this case shape versus material.

Although there seems to be a great deal of evidence supporting the argument that language influences personality, there are obviously those who do not agree. One of the greatest opponents is Stephen Pinker of Harvard University. 6____ Consequently, he believes that as long as we can think about something, then we can formulate a way to say it. And so the debate rages on. But as Jacques himself points out: it makes a big difference which language to choose when it comes to discussing a subject like economics!

LISTENING





You're going to listen to two people talking about their experiences of being non-native speakers of English. Before you listen, check the meaning of the words in the glossary.

Glossary

RP the abbreviation for "received pronunciation" (the standard form of British pronunciation, based on educated speech in southern England)

Glasgow a large city in Scotland

University of Michigan a university in the mid-west of

The Simpsons a very well-known US cartoon series

b	12.2	Listen	once.	What	four	questions	do
	they a	nswer	?				

1	
2	
2	
3	
A	

- Listen again and mark the sentences W (woman), M (man), or B (both).
 - 1 They were able to understand non-native speakers better because of traveling for work. _
 - 2 They feel comfortable about being corrected.
 - 3 They find it interesting that some English words can have more than one accepted spelling.
 - 4 They notice a gap in their knowledge of English because they were born elsewhere.
 - 5 They could have had an awkward conversation, but, thankfully, it never occurred.
 - 6 They need to increase their vocabulary for daily conversations. _
- d Listen again with the audioscript on p.69 and try to guess the meaning of any words that you don't know. Then check in your dictionary.